

Rathaus-Korrespondenz

HERAUSGEGEBEN VOM MAGISTRAT DER STADT WIEN, MAGISTRATSDIREKTION - PRESSESTELLE

WIEN I, NEUES RATHAUS, 1. STOCK, TÜR 8a - TELEPHON: B 40-500 KL. 838, 837 u. 013

FÜR DEN INHALT VERANTWORTLICH: WILHELM ADAMETZ

Freitag, 12. Juni 1953

Blatt 955

Schulreparaturen in ganz Wien

=====

Gemeindeaufträge um 14,5 Millionen Schilling an das Wiener Gewerbe

12. Juni (RK) Der Gemeinderatsausschuß für Bauangelegenheiten hat gestern in einer einzigen Sitzung 127 Geschäftsstücke erledigt. Städtische Aufträge in der Höhe von 14,5 Millionen Schilling wurden an zahlreiche Wiener Gewerbetreibende vergeben, vor allem an Baumeister, Schlosser, Tischler, Glaser, Anstreicher und Installateure. Es wird wieder eine große Zahl von Schulen instandgesetzt, darunter die in der Rauhensteingasse im 1. Bezirk, Eslargasse 23 im 3. Bezirk, Neustiftgasse 100 im 7. Bezirk, Pfeilgasse 42 im 8. Bezirk, Lazarettgasse 27 und Gilgegasse 12 im 9. Bezirk, Simoningplatz 2 im 11. Bezirk, Rosagasse 8 und Karl Löwe-Gasse 20 im 12. Bezirk, Koppstraße 75 und Herbststraße 86 im 16. Bezirk, Gerhardusgasse 7 im 20. Bezirk, Schüttplatz 18 im 21. Bezirk, Stadlauer Straße 51 im 22. Bezirk, Leopoldsdorf im 23. Bezirk, Achau und Wiener Neudorf im 24. Bezirk und Erlaa im 25. Bezirk.

Weitere Aufträge beziehen sich u.a. auf die Instandsetzung von Häusern, den Bau der Wasseranschlüsse für die Siedlung Pfarrgasse in Inzersdorf und für das neue Unfallkrankenhaus in der Kundratstraße in Meidling, die Instandsetzung des rechten Wienfluß-Sammelkanals, die Herstellung der Ufermauer bei der See-grotte in der Hinterbrühl, die Instandsetzung der Kindergärten Seitenberggasse und Rosenackerstraße in Ottakring und die Ölung mehrerer Straßen.

Richtige Adresse für Sangesfreudige:

Wien 13., Nachtigallenweg

=====

58 neue Straßennamen

12. Juni (RK) Mit der Schaffung von neuen Wohnsiedlungen am Rande der Stadt müssen auch die dazugehörigen neuen Straßen Namen erhalten. Bereits 1946 wurden bestimmte Richtlinien für die Verkehrsflächenbenennungen in Wien festgelegt. Nun hat der Gemeinderatsausschuß für Kultur und Volksbildung in seiner letzten Sitzung wieder 58 Straßen neu benannt. Es handelt sich dabei um Verkehrsflächen im 13., 16., 21. und 22. Bezirk.

In Hietzing wurden in der Siedlung Kordon eine Reihe von Gassen nach einheimischen Pflanzen und Tierarten benannt. Man findet darunter eine Ulmenstraße, Pappelstraße, Waldmeistergasse, Grasmückenweg, Hänflingweg, Nachtigallenweg und andere.

In Ottakring wurde eine bisher unbenannte Verkehrsfläche, die bei der Kempfengergasse in den Paulinensteig einmündet, nach dem Architekten Wilhelm Sprenger "Sprengersteig" benannt.

In Floridsdorf erhielten eine Reihe von Verkehrsflächen bei der neuen städtischen Wohnhausanlage an der Siemensstraße Namen von Forschern und Wissenschaftlern. Dort gibt es nun eine Lamarckgasse, eine Cookgasse - benannt nach dem Forschungsreisenden und nicht nach der Schlafwagengesellschaft - einen Marco Polo-Platz und andere.

Im 22. Bezirk, Donaustadt, kommen in Hirschetten die Heilpflanzen zu ihrem Recht. Neu benannt wurden ein Arnikaweg, Kalmusweg, ein Leinweg und Eibisahweg. In der Siedlung Zwerchackerweg sind folgende neue Namen zu finden: Anisgasse, Minzengasse, Lauchgasse, Andorngasse und Rautenweg.

In diesem Zusammenhang ist es interessant, daß das Wiener Stadtgebiet für die Straßenbenennung in einzelne Regionen geteilt wurde. Den Bezirken innerhalb der Gürtellinie bleiben im allgemeinen die Namen von Persönlichkeiten des öffentlichen Lebens, von Staatsmännern, Politikern und schöpferisch tätigen Menschen vorbehalten. In den Bezirken 13, 14, 17, 18, 19, 24, 25 und 26 will man Künstler, Philosophen, Ärzte und Volksbild-

ner durch Straßennamen ehren. Für mehr ländliche Bezirks-
teile und Siedlungen sind besonders Namen aus der Tierwelt,
aus dem Pflanzen- und Mineralreich bestimmt. Den Industrievier-
teln unserer Stadt sind die Namen der Erfinder, Naturwissenschaft-
ter und Techniker vorbehalten.

Ein dringendes Problem wird in naher Zukunft gelöst werden
müssen, nämlich das der Ausmerzung der Doppel- und Mehrfachbe-
zeichnungen. So gibt es in Wien sieben Verkehrsflächen, die den
Namen Andreas Hofer tragen, 12 sind nach Anzengruber benannt,
18 nach Beethoven, 14 nach Schiller und 31 nach Schubert. Dane-
ben gibt es u.a. 12 Bachgassen, 24 Feldgassen und 15 Kirchen-
gassen. Nicht nur die Orientierung wird durch diese Doppelbe-
zeichnungen erschwert, unter Umständen kann dadurch ein Menschen-
leben auf Spiel gesetzt werden, wenn Feuerwehr und Rettung nicht
in der richtigen Gasse eintreffen.

Franz Geyling zum Gedenken
=====

12. Juni (RK) Auf den 16. Juni fällt der 150. Geburtstag
des Wiener Historienmalers Franz Geyling.

Der Künstler entstammte einer Wiener Malerfamilie, sein
Vater war Hofdekormationsmaler, seine beiden Brüder waren gleich-
falls Maler. Franz Geyling, der seine historischen Gemälde viele
Jahre lang in der Akademie der bildenden Künste ausstellte, ist
am 10. Mai 1865 in Steyr gestorben.

Das Programm für Sonntag, 14. Juni

=====

Theater:

Staatsoper im Theater an der Wien: Richard Wagner: "Lohengrin".

Staatsoper in der Volksoper: Gastspiel des American National Ballet Theatre.

Freilichtaufführung im Arkadenhof des Neuen Wiener Rathauses:
Ulrich Becher - Peter Preses: "Das Spiel vom Lieben Augustin". Musik: Robert Stolz. (Aufführung des Theaters in der Josefstadt.)

Musik:

- 9.45 Uhr, Hofburgkapelle:
Anton Bruckner: Messe F-Moll. Hofmusikkapelle (Mitglieder des Philharmonischen Orchesters, des Staatsopernchors und der Wiener Sängerknaben), Leitung: Prof. Fritz Sedlak.
- 10.00 Uhr, Pfarrkirche Maria Geburt:
Wolfgang Amadeus Mozart: Messe C-Dur ("Credo-Messe"). Chor und Orchester der Pfarrkirche, Leitung: Dr. Hans Zwölfer. Anschließend: Führung zum Mozart-Grab, St. Marxer Friedhof. Direktor Hans Pemmer.
- 10.00 Uhr, Pfarrkirche Lichtental:
Franz Schubert: Messe F-Dur. Chor und Orchester der Pfarrkirche, Leitung: Franz Rockenbauer. Anschließend: Besuch von Franz Schuberts Geburtshaus.
- 11.00 Uhr, Konzerthaus (Großer Saal):
5. Internationales Musikfest der Wiener Konzerthausgesellschaft. Richard Strauß: "Die Frau ohne Schatten". Konzertante Aufführung in gekürzter Form (gemeinsam mit der Wiener Staatsoper und der Ravag). Eleanor Steber (Sopran), Christl Goltz (Sopran), Ilona Steingruber (Sopran), Elisabeth Höngen (Alt), Set Svanholm (Tenor), Otto Wiener (Baß), Konzertvereinigung Wiener Staatsopernchor, Wiener Philharmoniker, Dirigent: Dr. Karl Böhm.
- 16.30 Uhr, Musikverein (Großer Saal):
Konzert der Wiener Sängerknaben. Chöre von Jacobus Gallus, Jan Pieter Sweelinck, Wolfgang Amadeus Mozart, Franz Schubert, Robert Schumann, Anton Bruckner, Josef Strauß, Harald Hedding.
"Hans im Glück", Operette nach Melodien von Johann Strauß (im Kostüm). Wiener Sängerknaben, Dirigenten: Friedrich Brenn, Harald Hedding, Robert Kühbacher.

Kongresse:

Konferenz der International Federation for Documentation, (IFD).

Sport:

- 10.30 Uhr, Wiener Sportklub-Platz:
Handball-Länderspiel Österreich - Saarland.
- 15.00 Uhr, Trabrennplatz:
Wiener Festwochen-Preis.

Bezirksveranstaltungen:

3. Bezirk:

9.00 bis 12.00 Uhr, Landstraßer Heimatmuseum, 3., Rochusgasse 16:
Sonderschau: "Die Ungargasse ... die Häuser und Menschen". Im Anschluß an die Führung: Vortrag über Technik auf der Landstraße, Hofrat Ing.Dr. Erich Kurzl-Runtscheiner. Eintritt frei.

4. Bezirk:

10.00 Uhr, 4., Paulanerkirche: Deutsche Messe und Salve Regina.
Aufgeführt von der Wiedner Liedertafel. Leitung: Chormeister Franz Suchy.

8. Bezirk:

9.00 bis 17.00, Sonntag 9.00 bis 12.00 Uhr, Josefstädter Heimatmuseum, 8., Schlesingerplatz 4: Ausstellung "Kunstwerke aus Josefstädter Privatbesitz" (Malerei, Plastik, Kunstgewerbe).

10. Bezirk:

9.00 bis 18.00, sonn- und feiertags 9.00 bis 12.00 Uhr, Amtshaus, 10., Gudrunstraße 130, 1.Stock: Ausstellung "Das Werden Favoritens". Eintritt frei.

9.00 bis 18.00, sonn- und feiertags 9.00 bis 12.00 Uhr, Volkshochschule Favoriten in den Wienerberger Ziegelwerken, 10., Triester Straße 114: Ausstellung "Landschaftsbilder des Wienerberges". Aquarelle von Hofrat Dr. Paul Passini. Eintritt frei.

9.00 bis 18.00, sonn- und feiertags 9.00 bis 12.00 Uhr, ehem. Gemeindehaus von Ober-Laa: Ausstellung "Ober-Laa einst und jetzt". Eintritt frei.

10.00 Uhr, 10., Gudrunstraße 130, 1.Stock: Führung durch die Ausstellung "Das Werden Favoritens". Führung: OAR Ignaz Benda.

PRESSEDIENST

BEILAGE ZUR RATHAUS-KORRESPONDENZ

14. Bezirk:

9.00 bis 18.00 Uhr, Festsaal des Amtshauses, 13., Hietzinger Kai 1: Ausstellung der bildenden Künstler des 14. Bezirkes.

16. Bezirk:

Ganztägig geöffnet. Amtshaus, 16., Richard Wagner-Platz 19.
1. Stock: Ausstellung "250 Jahre Neulerchenfeld".
Eintritt frei.

9.30 Uhr, Kino Weltspiegel, 16., Lerchenfelder Gürtel 55:
Festakademie. Unter Mitwirkung namhafter Künstler.

19. Bezirk:

Großer Festsaal der Bezirksvorstehung, 19., Gatterburggasse 14:
Ausstellung "Döblinger Künstler". An Samstagen nachmittags und Sonntagen vormittags Führungen. An Wochentagen für Schüler der Döblinger Schulen gegen vorherige Anmeldung. Eintritt frei. Im Rahmen der Ausstellung findet an jedem Samstag um 18 Uhr ein Kammerkonzert statt. Eintritt 2 S.

9.00 Uhr, 1, Burgtheater, Volksgartenseite: Autobusfahrt durch das klassische Döbling. Besuch der Gedenkstätten und Wohnhäuser berühmter Männer und Frauen. Zwischenstation vor der Bezirksvorstehung, 19., Gatterburggasse 14 um 9.30 Uhr. Voranmeldung erforderlich, beschränkte Teilnehmerzahl.

nachmittag, in der Pfarrkirche, 19., Vormosergasse: Konzert (Große Haydnmesse), Leitung: Prof. Franz Krieg.

20. Bezirk:

Für die Dauer der Wiener Festwochen:

Im Sitzungssaal des Amtshauses, 20., Brigittaplatz 10,
1. Stock: Ausstellung von Werken der akademischen Maler Ilse Markus, Karl Markus, Heribert Potuznik, Emil Rizek und Heimo Schreittwieser.

Ausstellung von Zeichen- und Malarbeiten des Kurses der Volkshochschule Brigittenau.

Ausstellung des Heimatmuseums.

Für alle Ausstellungen Eintritt frei.

26. Bezirk:

19.30 Uhr, Hübnersaal, Rathausplatz 4, Klosterneuburg: Frühlingsserenade. Mitw.: Der Klosterneuburger Gesang- und Orchesterverein.

Musikveranstaltungen in der Woche vom 15. bis 21. Juni
 =====

12. Juni (RK)

Datum:	Saal:	Veranstaltung:
Montag 15. Juni	Gr.K.H.Saal 19.30	Wiener Konzerthausgesellschaft (im Rahmen der Wiener Festwochen): Claude Debussy, "Das Martyrium des heiligen Sebastian" (Wr.Symphoniker, Wr. Kammerchor, Dirigent Jean Mar- tinon)
	Musikakademie Vortragssaal 19.30	Akademie für Musik u.d.K.: Öffentl. Reifeprüfung für Klavier; Klassen Prof. Wang und Prof. Wild- Volek
	Konservatorium der Stadt Wien Vortragssaal 19.00	Musiklehranstalten der Stadt Wien: "Schuloper"
	Konservatorium der Stadt Wien Konzertsaal 16.00	Musiklehranstalten der Stadt Wien: Schlußkonzert der Zweigschule I
Dienstag 16. Juni	Brahmssaal (MV) 19.30	Solistenkonzert Laura Knapik
	Mozartsaal (KH) 19.30	Wiener Konzerthausgesellschaft (im Rahmen der Wiener Festwochen): 4.Kammerkonzert: Wiener Oktett (Werke von Beethoven, Casella und Mendelssohn)
	Musikakademie Vortragssaal 19.00	Akademie für Musik u.d.K.: Öffentl. Reifeprüfung mit Klavier; Klasse Prof. Hinterhofer
	Musikakademie Orgelsaal 19.30	Akademie für Musik u.d.K.: Orgelabend Felix Höglinger (Klasse Prof. Walter)
	Konservatorium der Stadt Wien Konzertsaal 19.00	Musiklehranstalten der Stadt Wien: Klassenabend der Klavierklasse Grete Dichler
Mittwoch 17. Juni	Gr.M.V.Saal 19.30	Gesellschaft der Musikfreunde (im Rahmen der Wiener Festwochen): Hugo Wolf, "Der Corregidor" (kon- zertante Aufführung); Wr.Symphoni- ker, Singverein, Dirigent Karl Rankl

12. Juni 1953

"Rathaus-Korrespondenz"

Blatt 962

- Mittwoch
17. Juni
- Mozartsaal (KH) 19.30 Wiener Konzerthausgesellschaft
(im Rahmen der Wiener Festwochen):
5. Kammerkonzert: Wiener Kammerchor,
Leitung Dr. Reinhold Schmid (Werke
von Peragallo, Hindemith und Stra-
winsky)
- Schubertsaal (KH) 19.30 Liederabend Inkeri Rantasalo
- Schönbrunner
Schloßtheater 19.30 Akademischer Orchesterverein in Wien:
(im Rahmen der Wiener Festwochen):
Orchesterkonzert "Vom Barock zur
Klassik"; Dirigent Leopold Emmert
(Werke von Bach, Händel, Vanhall,
Haydn)
- Musikakademie
Vortragssaal 19.30 Akademie für Musik u.d.K.:
Kammermusikabend der Klasse Prof.
Edith Steinbauer
- Konservatorium
der Stadt Wien
Konzertsaal 15.00 Musiklehranstalten der Stadt Wien:
Konzert der Jugendlichen
- Donnerstag
18. Juni
- Mozartsaal (KH) 19.30 Wiener Konzerthausgesellschaft
(im Rahmen der Wiener Festwochen):
6. Kammerkonzert "Österreichische
Komponisten"; Jeanne Manchon (Kla-
vier), Kammerorchester der Wr.KHG.,
Dirigent Felix Prohaska (Werke von
Angerer, Berg, Rühm, Spitzmüller,
Schiske)
- Schubertsaal(KH) 19.30 Klavierabend Hermine Freissler
- Musikakademie
Vortragssaal 19.00 Akademie für Musik u.d.K.:
Opernfragmente; Klasse Kammersänger
Prof. Josef Witt; musik. Leitung
Prof.Dr. Harald Goertz
- Konservatorium
der Stadt Wien
Konzertsaal 19.00 Musiklehranstalten der Stadt Wien:
Schlußkonzert der Zweigschule
Hietzing
- Unt.Belvedere
Barockmuseum
Mittl. Saal 19.30 Kreis des Geistigen Lebens und
Musikakademie (im Rahmen der Wiener
Festwochen): "Abendmusik im Belve-
dere"; Absolventen der Musikakade-
mie, Leitung Prof. Leopold Wlach
(Werke von Haydn, Mozart, Brahms)

12. Juni 1953

"Rathaus-Korrespondenz"

Blatt 963

Freitag 19. Juni	Gr.K.H.Saal 19.30	Wiener Konzerthausgesellschaft (im Rahmen der Wiener Festwochen): Carl Orff, "Trionfi" (Wr. Symphoniker, Wr. Singakademie, Wr. Kammerchor, Dirigent Heinrich Hollreiser)
	Schubertsaal (KH) 19.30	Akademie für Musik u.d.K.: Klavierabend der Klasse Prof. Viktor Ebenstein
	Musikakademie Vortragssaal 19.00	Akademie für Musik u.d.K.: Opernfragmente; Klasse Kammersänger Prof. Josef Witt; musik. Leitung Prof.Dr. Harald Goertz
	Konservatorium der Stadt Wien Konzertsaal 19.00	Musiklehranstalten der Stadt Wien: Erster Schüler-Vortragsabend Mittel- und Oberstufe
Samstag 20. Juni	Gr.M.V.Saal 11.00	Theater der Jugend - Kulturamt: Konzert für die Jugend (Wr. Symphoniker, Dirigent Prof. Hans Swarowsky)
	Gr.M.V.Saal 15.30	Festliches Singen der Schulchöre der Inneren Stadt
	Schubertsaal (KH) 18.00	Schülerkonzert Karl Höffinger
	Musikakademie Vortragssaal 19.30	Akademie für Musik u.d.K.: Gitarre-Abend der Klasse Prof. Karl Scheit
	Wiener Rathaus Festsaal 19.30	Österreichischer Städtebund: Festkonzert anlässlich des Internat. Städtekongresses (Wr. Symphoniker, Konzertvereinigung Wr. Staatsopernchor, Dirigent Prof. Rudolf Moralt)
Sonntag 21. Juni	Schubertsaal (KH) 18.00	Schülerkonzert Kotrba-Korba
	Rathausplatz 21.00	Wiener Festausschuß: (zum Abschluß der Wiener Festwochen): "Musik aus Wien" (Wr. Symphoniker, Dirigent Prof. Robert Stolz)

Das billige Gericht:Kochsalat mit grünen Erbsen
=====Lebensmittelversorgung in Wien weiterhin befriedigend

12. Juni (RK) Wie die "Rathaus-Korrespondenz" vom Marktamt der Stadt Wien erfährt, hält in Wien die befriedigende Lebensmittelversorgung an. Begünstigt durch eine gute Beschickung der Viehmärkte ist das Fleischangebot fortlaufend sehr gut. Dieser Umstand wirkt sich auch auf die Verbraucherpreise aus. Bei Gemüse ist jetzt neben Haptelsalat die Anlieferung von Kochsalat ständig gut. Kochsalat ist allgemein zu einem Verbraucherpreis von 60 bis 80 Groschen zu haben. Da er sich im gegenwärtigen Zustand sehr gut auch zur Salatbereitung eignet - was von vielen Hausfrauen zu ihrem Nachteil übersehen wird - kann mit geringem Geldaufwand ein gutes Salatgericht auf den Tisch gebracht werden. Die Erbsenpreise gingen in den letzten Tagen stark zurück. Die Herstellung des in Wien so beliebten Gerichtes Kochsalat mit grünen Erbsen kommt daher immer mehr in Betracht. Da auch junger Kohlrabi im Preise zurückging und noch eine Reihe anderer Frühgemüsesorten das Angebot bereichert, ist für eine befriedigende Gemüseauswahl gesorgt. Dazu werden noch Fisolenimporte aus Italien, Ungarn und Rumänien erwartet. Die Anlieferung der heurigen Erdäpfel aus Italien hat sich durch verschiedene Umstände verzögert. Doch ist in den nächsten Tagen, wahrscheinlich schon in der nächsten Woche, mit einem starken Angebot zu rechnen, sodaß "alle Not ein Ende haben wird". Auch aus der Inlanderzeugung kommen bereits die ersten Heurigen.